

**HAHN A SYN s.r.o.**

Lelkova 186/4  
747 21 Kravaře  
CZECH REPUBLIC  
info@hahn-profi.cz

**Hahn & Sohn GmbH**

Janahof 53  
93413 Cham  
Deutschland  
hahn@hahn-sohn.de

## MANUALE D'USO



### PISTOLA A BATTERIA

MODEL NUMBER:

**CEDBPB40LI-SET**

SERIAL NUMBER:

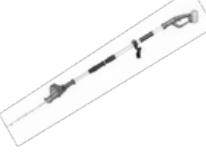
Model number and serial number can be found on the nameplate. Be sure to write them down and keep them in a safe place.



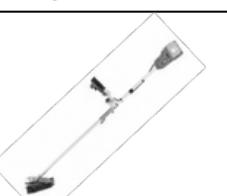
Foto	Numero di catalogo	Descrizione
	CEDD40Li-SET	Trapano e avvitatore a batteria Cedrus D40Li-SET, batteria e caricabatterie inclusi, batteria agli ioni di litio da 20 V max, coppia max 40 Nm
	CEDD60Li	Trapano e avvitatore a batteria Cedrus D60Li, batteria e caricabatterie non inclusi, batteria agli ioni di litio da 20 V max, velocità a vuoto 0-500 giri/min / 0-2000 giri/min, coppia massima 60 Nm
	CEDHD58Li-SET	Trapano avvitatore a percussione Cedrus HD58Li-SET, batteria e caricabatterie inclusi, batteria agli ioni di litio da 20 V max, velocità a vuoto 0-500 giri/min/0-2000 giri/min, coppia massima 58 Nm
	CEDHD60Li	Trapano avvitatore a percussione Cedrus HD60Li, batteria o caricabatteria non inclusi, batteria agli ioni di litio da 20 V max, velocità a vuoto 0-500 giri/min / 0-2000 giri/min, coppia massima 60 Nm
	CEDIID180Li	Avvitatore a impulsi Cedrus ID180Li , senza batteria e caricabatterie inclusi, batteria agli ioni di litio da 20 V max, velocità a vuoto 0-2800 giri/min, coppia massima 180 Nm, porta bit HEX da $\frac{1}{4}$ ".
	CEDIW250Li	Avvitatore a impulsi Cedrus ID250Li , senza batteria e caricabatterie inclusi, batteria agli ioni di litio da 20 V max, velocità a vuoto 0-2800 giri/min, coppia massima 2500 Nm, portabitoni quadrati da $\frac{3}{8}$ ".
	CEDIW400Li	Avvitatore a impulsi Cedrus ID400Li , senza batteria e caricabatterie inclusi, batteria agli ioni di litio da 20 V max, velocità a vuoto 0-1500rpm/0-1700rpm/0-1900rpm/0-2000rpm/0-2300rpm, coppia massima 100Nm/150Nm/200Nm/ 300Nm/400Nm, portabitoni quadrati da $\frac{3}{8}$ ".
	CEDIDB200Li	Avvitatore a impulsi Cedrus IDB200Li, senza batteria e caricabatteria, luce LED, batteria agli ioni di litio da 20 V max, a vuoto /800/1800/2500 giri/min, impatto 0/1100/2500/3500 bmp, coppia 40/130/200Nm, porta bit HEX da $\frac{1}{4}$
	CEDRH1.1Li	Trapano a percussione Cedrus RH1.1Li, senza batteria e caricabatteria inclusi, batteria agli ioni di litio da 20 V max, velocità a vuoto 0-900 giri/min.
	CEDRH2.2Li	Trapano a percussione Cedrus RH2.2Li, senza batteria e caricabatteria, impugnatura anteriore regolabile, batteria 20V Li-Ion max, velocità a vuoto 0-1420rpm, percussione 0-4500bmp, forza d'impatto 2,2kJ, mandrino SDS+, capacità di foratura di $\Phi$ 28 nel legno $\Phi$ 13 nel metallo $\Phi$ 22 nel calcestruzzo

	CEDIWB250Li	Avvitatore a impulsi Cedrus IWB250Li, senza batteria e caricabatteria, clip da cintura, batteria agli ioni di litio da 20 V max, a vuoto /800/1800/2500 giri/min, impatto 0/1100/2500/3500 bmp, coppia 50/150/250Nm, mandrino quadro da 1/2".
	CEDAG125Li	Smerigliatrice angolare Cedrus AG125Li, senza batteria e caricabatteria inclusi, batteria agli ioni di litio da 20 V max, velocità a vuoto di 10000 giri/min, diametro lama 125 mm
	CEDAG125Li-SET	Smerigliatrice angolare Cedrus AG125Li, batteria e caricabatterie inclusi, batteria agli ioni di litio da 20 V max, velocità a vuoto di 10000 giri/min, diametro lama 125 mm
	CEDAGB125Li	Smerigliatrice angolare Cedrus AGB125Li, senza batteria e caricabatterie, batteria agli ioni di litio da 20 V max, velocità a vuoto 8500 giri/min, diametro lama 125 mm
	CEDOS125Li	Levigatrice eccentrica Cedrus OS125Li, senza batteria o caricabatterie, batteria agli ioni di litio da 20 V max, velocità a vuoto 2000/3500/5000/6500/8000/10000rpm
	CEDCBG50Li	Smerigliatrice da banco Cedrus CBG50Li 3-in-1, senza batteria e batteria inclusa, batteria agli ioni di litio da 20 V max, velocità 3000-9000 giri/min, diametro disco 50 mm, spessore disco 13 mm, smerigliatrice e lucidatrice 3-in-1, albero flessibile per il montaggio di accessori
	CEDJSLi	Seghetto alternativo Cedrus JSLi, senza batteria e caricabatteria inclusi, batteria agli ioni di litio max 20V, velocità a vuoto 2700 giri/min.
	CEDRSLi	Seghetto Cedrus RSLi, senza batteria e caricabatterie inclusi, batteria agli ioni di litio da 20 V max, velocità a vuoto 3000 giri/min.
	CEDCSLi	Sega circolare Cedrus CSLi, senza batteria e caricabatteria inclusi, batteria agli ioni di litio da 20 V max, velocità a vuoto 4200 giri/min, dimensioni disco 165x20x1,6 mm, 24T
	CEDCSB165Li	Sega circolare Cedrus CSB165Li, batteria agli ioni di litio da 20 V max, velocità a vuoto 4200 giri/min, dimensioni del disco 165x20x1,6 mm, 24T, profondità di taglio 51 mm a 90°, 37 mm a 45°.

	CEDCSM140Li	Mini sega circolare Cedrus CSM140Li, senza batteria e caricabatterie, batteria agli ioni di litio da 20 V max, velocità a vuoto di 6000 giri/min, dimensione lama 140 mm, profondità di taglio 50 mm a 90°, 35 mm a 45°
	CEDCG3Li	Pistola per colla ricaricabile Cedrus CG3Li, senza batteria e caricatore°C inclusi, batteria agli ioni di litio da 20 V max, diametro ugello 3 mm, diametro cartuccia 10-12 mm, tempo di riscaldamento 3 minuti, temperatura di esercizio 175
	CEDSG45Li	Pistola per silicone Cedrus SG45Li, senza batteria e caricabatterie, batteria agli ioni di litio da 20 V, forza di erogazione massima 4500N, controllo della velocità a 6 livelli, velocità di avanzamento 0,7 - 11m/s, capacità tubo 600ml, capacità cartuccia 310ml
	CEDLLi	Torcia elettrica ricaricabile Cedrus LLi, senza batteria e caricabatterie inclusi, batteria agli ioni di litio da 20 V max, lampadina a LED 3W 3pcs, flusso luminoso 260 Lumen.
	CEDCL35Li	Cedrus CL35Li lampada LED ricaricabile, senza batteria e caricabatterie inclusi, batteria max 20V Li-Ion, potenza 35W, flusso luminoso I - 5000Lm II - 2000Lm, led 100 pezzi SMD, temperatura di colore 6500K, angolo di illuminazione 120 °
	CEDMTLi	Macchina multifunzione Cedrus MTLi, senza batteria e caricabatterie inclusi, batteria max 20V Li-Ion, velocità a vuoto 5000-20000 giri/min.
	CEDNGLi	Chiodatrice Cedrus NGLi, senza batteria e caricabatteria inclusi, batteria agli ioni di litio max 20V, velocità di avanzamento fino a 30 pezzi al minuto
	CEDAP100Li	Compressore ricaricabile Cedrus AP100Li, batteria agli ioni di litio da 20 V max, pressione massima dell'aria 7 bar (100 psi), volume d'aria 30 l/min, velocità massima dell'aria 54 m/s, ciclo di lavoro 5 minuti on/ 5 minuti off
	CEDCP57Li	Pompa a batteria Cedrus CP57Li, senza batteria e caricabatterie inclusi, batteria agli ioni di litio da 20 V, pressione massima 0,034 bar, portata d'aria 53 m3/h, velocità dell'aria 40km/h, 3 ugelli aggiuntivi, impugnatura morbida
	CEDSP1000Li	Pistola a batteria Cedrus SP1000Li, batteria agli ioni di litio max 20V, capacità serbatoio 1l, portata 800ml/min, viscosità max 60DIN-S, pressione 0,1 bar, diametro ugello 2,5mm/1,8mm/1,5mm

	CEDWP160LI	Max 20V Li-Ion, pressione dell'acqua 2,4MPa, portata d'acqua 160L/H, ugello 6in1, 6 impostazioni: direzione di inclinazione 0°, 20°, 20°, 40°, getto di schiuma e doccia, cavo e serbatoio del detergente in dotazione
	CEDBP30Li	Potatore a batteria Cedrus BP30Li, batteria agli ioni di litio da 20 V max, diametro di taglio massimo 30 mm, velocità di taglio 1,4 s, lunghezza totale 300 mm
	CEDPB40LI-SET	Cesoie, max 20V Li-Ion, batteria e caricabatterie inclusi, diametro di taglio massimo 40mm, quattro regolazioni del diametro di taglio, motore brushless, peso 0,98kg, confezione a colori, batteria 2Ah, caricabatterie 2,4A
	CEDGS100Li	Cesoie a batteria Cedrus GS100Li, batteria agli ioni di litio da 20 V max, larghezza di taglio delle cesoie per erba 100 mm, lunghezza della barra di taglio 200 mm, diametro di taglio massimo 8 mm, larghezza dell'artiglio 75 mm
	CEDHT510Li	Tagliasiepi Cedrus HT510Li, senza batteria e caricabatterie inclusi, batteria agli ioni di litio da 20 V max, velocità a vuoto 1300 giri/min, lunghezza lama 510 mm
	CEDHT520LiX2	Tagliasiepi Cedrus HT520LiX2, senza batteria e caricabatterie inclusi, batteria agli ioni di litio max 2x20V, velocità a vuoto 2800 spm, lunghezza lama 520 mm
	CEDPHT450Li	Cedrus PHT450Li, senza batteria o caricabatterie, batteria agli ioni di litio da 20 V, velocità a vuoto di 1300 giri/minuto, lunghezza lama 450 mm.
	CEDCHS250Li	Motosega a batteria Cedrus CHS250Li, senza batteria o caricabatterie inclusi, batteria agli ioni di litio da 20 V max, lunghezza barra Oregon 25 cm, dimensione catena Oregon 3,8", sistema di tensionamento della catena senza attrezzi, pompa dell'olio automatica
	CEDCHS350LiX2	Motosega a batteria Cedrus CHS350LiX2, senza batteria o caricabatterie inclusi, batteria max 2x20V agli ioni di litio, lunghezza barra Oregon 35 cm, misura catena Oregon 3,8"

	CEDCHS100Li	Mini motosega a batteria Cedrus CHS100Li, batteria agli ioni di litio da 20 V max, velocità a vuoto di 5400 giri/min, lunghezza barra 10 cm, dimensione catena 1/4", velocità catena 8 m/s
	CEDCHS150LI-SET	Mini motosega, batteria e caricabatteria inclusi, max 20V Li-Ion, lunghezza barra 15cm, catena 1/4", lubrificazione automatica della catena, tendicatena senza attrezzi, scatola di cartone colorata, batteria 2Ah, caricabatteria 2,4A
	CEDCPS20	Sega a braccio Cedrus CPS20 - accessorio per PHT450LI, batteria agli ioni di litio da 20 V max, velocità a vuoto 1300 giri/min, lunghezza barra 20 cm, passo catena 3/8", velocità catena 8 m/s
	CEDCHS100P	Prolunga telescopica per motosega Cedrus CHS100Li, compatibile con la motosega CHS100Li MINI, lunghezza minima 1,95 m, lunghezza massima 2,4 m
	CEDB42LiX2	Soffiatore a batteria Cedrus B42LiX2, senza batteria e caricabatterie inclusi, batteria Li-Ion max 2x20V, velocità a vuoto 20000 giri/min, velocità dell'aria 42 m/sec.
	CEDBV200LiX2	Soffiatore a batteria 2-in-1 Cedrus BV200LiX2, senza batteria e caricabatterie inclusi, max 2x 20V Li-Ion, velocità a vuoto 8000-14000 giri/min, velocità dell'aria 200km/h, portata d'aria 220m3/h, capacità del sacco 35 l, rapporto di tritazione 9:1
	CEDBV270Li	Soffiatore a batteria 2 in 1 Cedrus BV270Li, batteria e caricabatterie non inclusi, max 20V Li-Ion, velocità a vuoto 6000-18000 giri/min, velocità dell'aria 270km/h, portata d'aria 102m3/h, sacchetto incluso
	CEDPC160Li	Pulitore per fughe e giunti Cedrus PC160LI, senza batteria e caricabatterie, regolazione telescopica della lunghezza, impugnatura girevole, batteria agli ioni di litio da 20 V max, velocità della spazzola 1300 giri/min, larghezza della spazzola 160 mm, diametro della spazzola metallica 115 mm
	CEDGT254Li	Tagliabordi a batteria Cedrus GT254Li, senza batteria e caricabatteria inclusi, batteria agli ioni di litio da 20 V max, velocità a vuoto 9000 giri/min, larghezza di taglio 254 mm

	CEDST300LiX2	Tagliabordi a batteria Cedrus ST300LiX2, senza batteria e carcabatterie inclusi, batteria agli ioni di litio max 2x20V, velocità a vuoto 6700 giri/min, larghezza di taglio 300 mm
	CEDST280Li	Tagliabordi a batteria Cedrus ST280Li, batteria agli ioni di litio da 20 V max, velocità a vuoto 9000 giri/min, larghezza di taglio 280 mm, diametro del filo 1,6 mm, lunghezza regolabile 1,0 - 1,36 m, testina regolabile a 90°
	CEDBC350LiX2	Tagliabordi a batteria Cedrus BC350Li, 2 batterie agli ioni di litio max 20V, velocità a vuoto di 7000 giri/min, larghezza di taglio di 350 mm, diametro del filo di 2,0 mm, tipo di testa automatica, impugnatura a doppio corno
	CEDLM40LiX2	Tosaerba a batteria Cedrus LM40LiX2, batteria 2 x max 20V Li-Ion, larghezza di taglio 400mm, altezza di taglio 25mm/75mm / 6 posizioni, regolazione centrale dell'altezza sì, metodi di taglio a cesto, mulching, capacità cesto 40l, azionamento nessuno
	CEDSC15Li	Irroratore a batteria Cedrus SC15Li, batteria agli ioni di litio max 20V, capacità serbatoio 15l, portata liquido 1,3l/min, pressione massima 0,3Mpa, lunghezza lancia 800mm, apertura ugello 1,6mm
	CEDVC15Li	Aspiratore a batteria Cedrus VC15Li, batteria agli ioni di litio max 20V, capacità serbatoio 15l, pressione di aspirazione ≥8,0Kpa, diametro tubo 32mm, lunghezza tubo 1,5m
	CEDVC5Li	Aspirapolvere a batteria Cedrus VC5Li, batteria agli ioni di litio max 20V, capacità serbatoio 0,5l, pressione di aspirazione ≥3,8Kpa
	CEDWF300Li	Cedrus WF300Li ventilatore ricaricabile con batteria agli ioni di litio da 20 V max, diametro del ventilatore 300 mm, livelli di velocità 3
	CEDLi-Ion 2Ah	Batteria Cedrus Li-Ion 2Ah, tensione massima 20V

	CEDLi-Ion 4Ah	Batteria Cedrus Li-Ion 4Ah, tensione massima 20V
	CEDLi-Ion 6Ah	Batteria Cedrus Li-Ion n 6Ah, tensione massima 20V
	CEDLI-ION 8AH	Batteria Cedrus Li-Ion n 8Ah, tensione massima 20V
	CEDFCH2.4	Caricabatterie rapido Cedrus FCH2.4, tensione di ingresso 230-240V AC, tensione di uscita 230-240VAC, corrente di carica 2,4A
	CEDFCH3.5	Caricabatterie rapido Cedrus FCH3.5, tensione di ingresso 230-240 V CA, tensione di uscita 230-240 V CA, corrente di carica 3,5 A
	CEDDCH3.0	Caricabatterie doppio Cedrus DCH3.0, tensione di ingresso 230-240V AC, tensione di uscita 230-240VAC, corrente di carica 3,0A
	CEDFCH8	Caricatore rapido intelligente, identificazione della capacità della batteria, selezione automatica della corrente di carica, corrente di uscita da 2,4A a 8,0A, indicatore dello stato della batteria, ventola di raffreddamento, fino a 4 volte più veloce del caricatore standard
	CEDCHPLi	Caricabatterie USB per telefoni Cedrus CHPLi, tensione di ingresso 20 V CC, tensione di uscita 5 V, corrente di carica 1,5 A

## INDICE DEI CONTENUTI

Premessa.....	2
Simboli di avvertenza.....	2
Rumore.....	3
Vibrazioni.....	3
Norme di sicurezza.....	3
Descrizione del dispositivo.....	8
Dati tecnici.....	8
Funzioni.....	9
Installazione.....	10
Prima dell'uso.....	12
Utilizzo.....	12
Manutenzione.....	13
Accessori opzionali.....	14
Risoluzione dei problemi.....	15

## PREMESSA

Grazie per aver acquistato il nostro dispositivo! Questo manuale d'uso contiene le informazioni più importanti sul dispositivo, la sua costruzione, le sue funzioni e il suo utilizzo. Prima di iniziare il lavoro, leggere attentamente il manuale d'uso. Un uso sicuro e corretto vi aiuterà a ottenere i migliori risultati. Tutte le informazioni contenute nel manuale si basano sui dati più recenti del prodotto alla data di stampa del documento. A causa del continuo miglioramento dei dispositivi e dell'introduzione di modifiche, il manuale d'uso può differire dalle condizioni reali del dispositivo. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto in qualsiasi momento. I parametri del prodotto possono cambiare senza preavviso. È vietato copiare e duplicare il manuale d'uso e i suoi elementi senza il consenso del produttore. Il presente manuale d'uso deve essere considerato come parte integrante del dispositivo e, in caso di cessione del dispositivo a terzi o

al dispositivo. Identificare il dispositivo in conformità al manuale d'uso e ai messaggi in esso contenuti è fondamentale per garantire un funzionamento sicuro e duraturo del dispositivo e per soddisfare le aspettative degli utenti. La mancata lettura, comprensione o osservanza del manuale d'uso può causare gravi lesioni e danni al dispositivo.

CEDRUS non è responsabile di eventuali errori di stampa del presente manuale, che non influiscono direttamente sulle modalità di utilizzo del dispositivo e riguardano esclusivamente dati tecnici o descrittivi dettagliati. I dispositivi vengono modernizzati durante la produzione, pertanto alcuni dati contenuti nel presente manuale possono differire da quelli reali, anche se ciò non influenza sull'utilizzo del dispositivo. Le foto e le illustrazioni contenute nel presente manuale d'uso sono a scopo illustrativo e le condizioni fisiche del dispositivo possono differire dallo stato effettivo.

**AVVERTENZE. SIMBOLI.** Di seguito sono riportati i simboli presenti sul dispositivo. Prima dell'uso, familiarizzare con il loro significato:

	Leggere il manuale di istruzioni.
	Non esporre il dispositivo all'umidità. Fare attenzione agli oggetti lanciati.
	Non permettere agli astanti di entrare nell'area.
	Indossare guanti protettivi.
	
	Indossare occhiali di sicurezza.
	Non smaltire le apparecchiature elettriche o le batterie usate con i rifiuti domestici. Secondo le direttive europee, le apparecchiature elettriche e le batterie esaurite devono essere raccolte separatamente e portate in un impianto di riciclaggio ecologico.

## RUMORE

Livello di rumore ponderato A determinato in conformità alla norma EN60745-1:45-1:

- Livello di pressione sonora (LpA) : 69,5 dB(A) o meno
- Tolleranza (K) : 3 dB(A)
- Il livello di rumore durante il funzionamento può superare gli 80 dB(A).

## VIBRAZIONI

Valore di vibrazione totale (somma dei vettori triassiali) determinato in conformità alla norma EN60745-1:

- Emissione di vibrazioni (ah): 2,5 m/s<sup>2</sup> o meno
- Tolleranza (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

**⚠ NOTA!** Il valore totale dichiarato delle vibrazioni è stato misurato secondo un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro.

**⚠ NOTA!** Il valore totale delle vibrazioni dichiarato può essere utilizzato anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

**ATTENZIONE!** L'emissione di vibrazioni durante l'uso effettivo dell'elettroutensile può differire dal valore dichiarato a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile, in particolare del tipo di lavoro svolto.

**⚠ AVVERTENZA!** Assicurarsi di specificare le misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che si basano su una stima dell'esposizione nelle effettive condizioni d'uso (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, come i momenti in cui l'utensile è spento e al minimo, nonché i tempi di attivazione).

## SICUREZZA NORME

### generali

**⚠ ATTENZIONE!** Leggere tutte le avvertenze e le informazioni sulla sicurezza. La mancata osservanza di tali avvertenze può provocare scosse elettriche, incendi o gravi lesioni.

Conservare questo manuale per un uso futuro.

## Sicurezza sul posto di lavoro

1. Mantenere l'area di lavoropulita e ben illuminata. Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
2. Non utilizzare gli utensili elettrici in prossimità di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
3. Tenere lontani i bambini e gli astanti mentre si utilizza un elettroutensile. Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

### Sicurezza elettrica

1. La spina dell'elettroutensile deve corrispondere alla presa di corrente. Non modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici dotati di messa a terra. Spine non modificate e prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
2. Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. Il contatto del corpo con la messa a terra aumenta il rischio di scosse elettriche.
3. Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
4. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
5. Quando si utilizza un elettroutensile all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
6. Se l'uso di un utensile elettrico in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.
7. Gli utensili elettrici possono produrre campi elettromagnetici (CEM) che non sono dannosi per l'utente. Tuttavia, gli utilizzatori di pacemaker e di altri dispositivi medici simili dovrebbero consultare il produttore o il medico prima di utilizzare un elettroutensile.

## **Sicurezza personale**

1. Durante l'utilizzo di un elettrotensile è necessario essere vigili, fare attenzione a ciò che si fa e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di un elettrotensile può causare gravi lesioni personali.

### **2. Indossare i dispositivi di protezione individuale.**

Indossare sempre una protezione per gli occhi. Dispositivi di protezione come maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetti o protezioni per l'uditivo, utilizzati in condizioni adeguate, riducono il rischio di lesioni personali.

3. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione o il pacco batteria, di sollevare o trasportare l'utensile. Il trasporto di utensili elettrici con il dito sull'interruttore o il collegamento di utensili elettrici con l'interruttore in posizione di accensione possono causare incidenti.

4. Rimuovere la chiave di regolazione o la chiave prima di accendere l'elettrotensile. Una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettrotensile può causare lesioni personali.

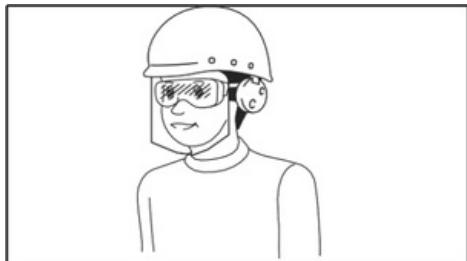
5. Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre una postura e un equilibrio corretti. Questo vi permetterà di avere un migliore controllo dell'elettrotensile in situazioni impreviste.

6. Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento. Gli indumenti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

7. Se sono previsti sistemi di aspirazione e raccolta della polvere, accertarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso di un sistema di aspirazione della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.

8. Non permettere che la familiarità con gli utensili elettrici, dovuta all'uso frequente, faccia ignorare le regole di sicurezza. Un utilizzo incauto può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

9. Indossare sempre occhiali di sicurezza quando si utilizzano utensili elettrici per proteggere gli occhi da eventuali lesioni. Gli occhiali di protezione devono essere conformi alla norma europea EN 166.



È responsabilità del datore di lavoro garantire che gli operatori degli utensili e le altre persone presenti nell'area di lavoro indossino dispositivi di protezione adeguati.

### **Uso e manutenzione degli utensili elettrici**

1. Non usare la forza. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per l'applicazione. L'utensile corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.

2. Non utilizzare un utensile elettrico se l'interruttore

non lo accende e non lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

3. Collegare la spina dalla fonte di alimentazione o rimuovere la batteria prima di effettuare regolazioni, cambiare accessori o riporre l'elettrotensile. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'elettrotensile.

4. Conservare gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscono l'utensile o le presenti istruzioni di utilizzarli. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.

5. Eseguire la manutenzione degli utensili elettrici e degli accessori. Controllare che non vi siano parti mobili disalignate o inceppate, rotture o altri danni che possano compromettere il funzionamento dell'elettrotensile. Se l'elettrotensile è danneggiato, farlo riparare prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.

6. Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a una corretta manutenzione e con bordi affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.

7. Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, attrezzi, ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del tipo di attività svolta. L'uso dell'elettroutensile in modo diverso da quello per cui è stato progettato può causare situazioni pericolose.

8. Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e

superficie di presa scivolose non consentono un funzionamento e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.

9. Non indossare guanti da lavoro in tessuto quando si usa l'utensile, perché potrebbero impigliarsi. Se i guanti di stoffa si impigliano nelle parti in movimento, possono verificarsi lesioni personali.

#### **Uso e manutenzione degli utensili a batteria**

1. Caricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro tipo di batteria.

2. Utilizzare gli utensili elettrici solo con batterie progettate per questo scopo. L'uso di qualsiasi altro tipo di batteria può comportare il rischio di lesioni e incendi.

3. Quando la batteria non è in uso, tenetela lontana da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono creare un collegamento tra i terminali. Il cortocircuito dei terminali può causare ustioni o incendi.

4. In condizioni inappropriate, la batteria potrebbe schizzare via dal liquido. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

5. Non utilizzare batterie o utensili danneggiati o modificati. Le batterie danneggiate o modificate possono comportarsi in modo imprevedibile, causando incendi, esplosioni o rischi di lesioni.

6. Non esporre la batteria o l'utensile al fuoco o a calore eccessivo. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può causare un'esplosione.

7. Seguire le istruzioni di carica e non caricare la batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo specificato nelle istruzioni. Una carica impropria o al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

#### **Assistenza**

1. La manutenzione dell'elettroutensile deve essere effettuata da un riparatore qualificato che utilizzi esclusivamente parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettroutensile.

2. Non tentare mai di riparare da soli le batterie danneggiate. La manutenzione delle batterie deve essere effettuata esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato.

3. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.

#### **Potatore a batteria - Sicurezza**

**AVVERTENZA:** leggere tutte le avvertenze e le informazioni sulla sicurezza. La mancata osservanza di tali avvertenze può provocare scosse elettriche, incendi o gravi lesioni.

1. Indossare i dispositivi di protezione personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Dispositivi di protezione come una maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, un elmetto o una protezione per l'udito, se utilizzati in condizioni adeguate, riducono il rischio di lesioni personali.

2. Assicurarsi sempre che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare l'utensile alla fonte di alimentazione o alla batteria, di sollevarlo o di trasportarlo. Il trasporto di utensili elettrici con il dito sull'interruttore o il collegamento di utensili elettrici con l'interruttore acceso possono causare incidenti.

3. Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento. Gli indumenti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

4. Questo strumento è progettato per la potatura dei rami. Non utilizzarlo per scopi diversi da quelli per cui è stato concepito.

5. Non consentire mai l'uso dell'apparecchio a bambini, persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, persone prive di esperienza e conoscenza o persone che non conoscono le presenti istruzioni. Le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.

6.I bambini devono essere sorvegliati per evitare che **Uso e manutenzione degli utensili a batteria** giochino con l'apparecchio.

7.Non utilizzare mai l'apparecchio in presenza di persone, soprattutto bambini, o animali domestici.

8.Non sporgersi troppo e mantenere sempre l'equilibrio. Mantenere sempre l'equilibrio e camminare, non correre, sui pendii.

9.Non toccare le parti mobili e pericolose prima di scollegare l'utensile o rimuovere la batteria.

10.Scollegare l'alimentazione o rimuovere la batteria dall'utensile:

-ogni volta che l'utensile viene lasciato dall'utente,  
-prima di eliminare le ostruzioni,  
-prima di controllare, pulire o lavorare sull'utensile,  
-dopo aver urtato un oggetto estraneo per verificare se l'utensile è danneggiato,  
-se l'utensile inizia a vibrare in modo insolito.

11.Non utilizzare mai l'utensile con protezioni o lame danneggiate, senza dispositivi di sicurezza o se il cavo è danneggiato o usurato.

12.Evitare di utilizzare l'utensile in condizioni meteorologiche avverse, in particolare durante un temporale.

13.Non utilizzare l'utensile o caricare la batteria sotto la pioggia.

14.Non lasciare l'utensile sotto la pioggia o in luoghi umidi.

15.Fare attenzione a non lasciare che oggetti estranei si incastriano tra le lame. Se le lame sono bloccate da oggetti estranei, spegnere immediatamente l'utensile e scollegare la batteria dall'utensile. Quindi rimuovere i corpi estranei dalle lame.

16.Non tenere mai il ramo da tagliare con la mano libera. Tenere la mano libera lontana dall'area di taglio. Non toccare mai le lame, perché sono molto affilate e possono tagliarsi.

17.Controllare sempre accuratamente le lame prima di iniziare il lavoro.

18.Maneggiare le lame con estrema cautela per evitare tagli o lesioni causati dalle lame.

19.Scollegare la batteria dall'utensile dopo ogni utilizzo e prima di eseguire ispezioni o manutenzioni.

**1.** Non utilizzare l'utensile in luoghi umidi o bagnati e non esporlo alla pioggia. L'ingresso di acqua nell'utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.

**2.** Caricare l'utensile solo con il caricabatterie raccomandato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un'altra batteria.

**3.** Utilizzare l'elettrotensile solo con le batterie specificate per questo scopo. L'uso di altre batterie può comportare il rischio di lesioni e incendi.

**4.** Non smaltire la batteria nel fuoco. La batteria potrebbe esplodere. Controllare le norme locali per lo smaltimento.

**5.** Non aprire o mutilare la batteria. L'elettrolito rilasciato è corrosivo e può causare danni agli occhi o alla pelle. Può essere tossico se ingerito.

**6.** Non caricare la batteria sotto la pioggia o in luoghi umidi.

**7.** Non caricare la batteria sotto la pioggia o in luoghi umidi.

## Assistenza

1.La manutenzione dell'elettrotensile deve essere eseguita esclusivamente da tecnici qualificati ed esperti. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettrotensile.

2. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione di accessori.

3.Mantenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso.

**ATTENZIONE!** Non permettere che la praticità o la familiarità con la motosega (acquisita con l'uso ripetuto) sostituiscano il rispetto rigoroso delle precauzioni di sicurezza. L'uso improprio o la mancata osservanza delle precauzioni di sicurezza indicate nel presente manuale possono causare gravi lesioni.

## Importanti informazioni sulla sicurezza della batteria

1. Prima di utilizzare il gruppo batteria, leggere tutte le informazioni e le avvertenze riportate sul caricabatterie, sul gruppo batteria e sul dispositivo in cui il gruppo batteria viene utilizzato.
2. Non smontare la cartuccia della batteria.
3. Se la batteria si scarica troppo velocemente o rapidamente, interrompere immediatamente il funzionamento. Ciò può comportare il rischio di surriscaldamento, ustioni e persino esplosioni.
4. se l'elettrolito entra negli occhi, sciacquarli con acqua pulita e contattare immediatamente un medico. Ciò può causare la perdita della vista.
5. non provocare il cortocircuito della batteria:
  - Non toccare i terminali con alcun materiale conduttore.
  - Evitare di conservare la batteria in un contenitore con altri oggetti metallici come chiodi, monete, ecc.
  - Non esporre la batteria all'acqua o alla pioggia. Il cortocircuito della batteria può causare un elevato flusso di corrente, surriscaldamento, possibili ustioni e persino guasti.
6. Non conservare gli strumenti e il gruppo batteria in luoghi in cui la temperatura possa raggiungere o superare i 40°C.
7. Non bruciare il pacco batteria, anche se è gravemente danneggiato o completamente esaurito. Il pacco batteria potrebbe esplodere.
8. Fare attenzione a non far cadere o colpire il pacco batteria.
9. non utilizzare un pacco batteria danneggiato.
10. le batterie agli ioni di litio sono soggette alle normative sulle merci pericolose. Per il trasporto commerciale, ad esempio da parte di terzi, spedizionieri, devono essere osservati speciali requisiti di imballaggio ed etichettatura. È necessario consultare un esperto di materiali pericolosi per preparare l'articolo da spedire. È inoltre necessario osservare eventuali normative nazionali più specifiche. Sigillare o mascherare i contatti aperti e imballare la batteria in modo da evitare che si muova all'interno della confezione.
11. Quando si smaltisce la cartuccia della batteria, rimuoverla dall'utensile e smaltrirla in un luogo sicuro. Osservare le norme locali sullo smaltimento delle batterie.
12. Utilizzare le batterie ricaricabili solo con i prodotti indicati dal produttore. L'installazione di batterie con prodotti non compatibili può causare incendi, calore eccessivo, esplosioni o perdite di elettrolito.
13. Se l'utensile non viene utilizzato per lungo tempo, rimuovere il pacco batterie dall'utensile.



**ATTENZIONE:** Utilizzare solo batterie originali

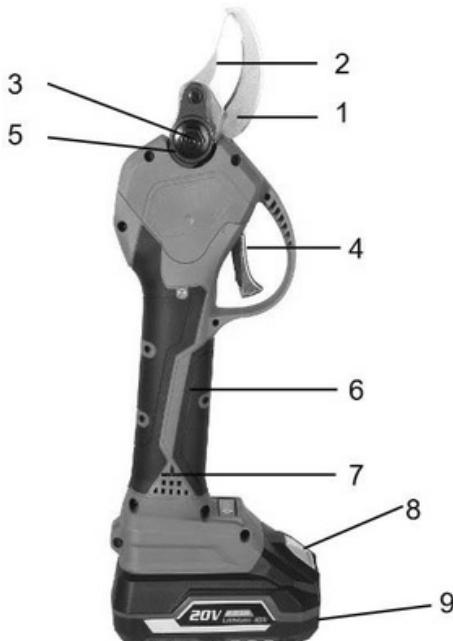
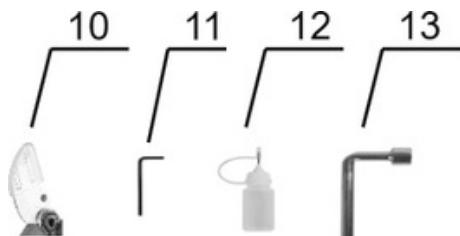
Cedrus. L'uso di batterie non originali o modificate può causare un'esplosione con conseguenti incendi, lesioni ed danni. Inoltre, invalida la garanzia.

## Suggerimenti per mantenere la massima durata della batteria

1. Caricare la batteria prima che si scarichi completamente. Interrompere sempre il funzionamento dell'utensile e ricaricare la batteria quando si nota una diminuzione della potenza dell'utensile.
2. Non caricare mai una batteria completamente carica. Il sovraccarico ne riduce la durata.
3. caricare la batteria solo a una temperatura ambiente compresa tra 5°C e 40°C. Lasciare raffreddare la batteria prima di ricaricarla.
4. ricaricare la batteria se non viene utilizzata per un lungo periodo (più di sei mesi).

## DISPOSITIVO DESCRIZIONE

1. lama inferiore
2. lama superiore
3. vite della lama
4. interruttore
5. dado di regolazione della lama
6. maniglia
7. fori di ventilazione
8. pulsante di rilascio della batteria
9. batteria ricaricabile
10. protezione della lama
11. chiave a brugola
12. bottiglia di olio di lubrificazione
13. chiave a bussola



## DATI TECNICI

Modello	CEDBPB40LI-SET
Capacità di taglio massima	40 mm
Velocità di taglio	50 SPM
Dimensione di taglio	4 livelli (10 mm, 20 mm, 30 mm, 40 mm)
Lunghezza complessiva (senza batteria)	300 mm×70 mm×115 mm
Tensione nominale	D.C. 20 V
Peso netto (senza batteria)	0,98 kg
Batterie compatibili	CEDLI-ION 2AH, CEDLI-ION 4AH, CEDLI-ION 6AH, CEDLI-ION 8AH
Caricabatterie compatibili	CEDEFCH2.4, CEDEFCH3.5, CEDDCH3.0, CEDFCH8

- Le apparecchiature vengono aggiornate durante la produzione, pertanto alcuni dati riportati nel presente manuale potrebbero differire da quelli reali.
- Il peso può variare a seconda dei componenti e degli accessori, compresa la batteria.

## FUNZIONI

**⚠ NOTA:** prima di regolare o controllare le funzioni dell'utensile, accertarsi sempre che l'utensile sia spento e che la batteria sia stata rimossa.

### Inserimento e disinserimento della batteria

**⚠ ATTENZIONE!** Spegnere sempre l'utensile prima di installare o rimuovere la batteria.

**ATTENZIONE!** Quando si installa o si rimuove il gruppo batteria, tenere saldamente l'utensile e il gruppo batteria. Una presa errata dell'utensile e del pacco batteria può farli scivolare dalle mani, con conseguenti danni all'utensile e al pacco batteria e lesioni personali. batteria e lesioni personali.



Per rimuovere il pacco batteria (2), farlo scorrere fuori dall'utensile premendo il pulsante sulla parte anteriore della batteria. batteria batteria (1). Per installare il pacco batteria (2), allineare il connettore del pacco batteria alla scanalatura dell'alloggiamento e farlo scorrere in posizione. Spingerlo fino in fondo finché non si blocca con un leggero scatto.

**⚠ NOTA:** spingere sempre il pacco batteria fino in fondo. In caso contrario, potrebbe cadere accidentalmente dall'utensile, causando lesioni all'utente o alle persone vicine.

**ATTENZIONE!** Non inserire il pacco batteria con la forza. Se la cartuccia non scivola facilmente, significa che non è stata inserita correttamente.

### Protezione dell'utensile e della batteria

- Protezione da sovraccarico:

Se l'utensile funziona in modo da assorbire una corrente eccessiva, spegnere il dispositivo e interrompere il lavoro che ha causato il sovraccarico. Quindi riavviare il dispositivo. Se l'utensile non si avvia, la batteria è surriscaldata. In questo caso, attendere che la batteria si raffreddi prima di riaccendere l'utensile.

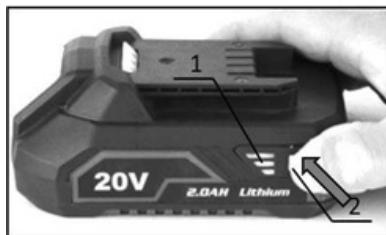
- Protezione contro il surriscaldamento

Se l'utensile o la batteria si surriscaldano, l'utensile si arresta automaticamente. In tal caso, attendere che si raffreddi prima di riaccenderlo.

- Protezione da sovraccarica:

Se la capacità residua della batteria è troppo bassa, l'utensile non funziona. In questa situazione, rimuovere e ricaricare la batteria.

### Indicatori di carica



Premere il pulsante di controllo (2) sulla batteria in modo che gli indicatori di carica (1) visualizzino la capacità residua della batteria. Di seguito sono riportate informazioni dettagliate sulla capacità residua.

Charging indicators		Remaining Battery Capacity
LED on	LED off	
GREEN		75% - 100%
ORANGE		
RED		
	ORANGE	25% - 50%
	RED	
	RED	10% - 25%

NOTA: a seconda delle condizioni di utilizzo e della temperatura ambiente, l'indicazione può differire leggermente dalle prestazioni effettive.

## Funzionamento degli interruttori

Per attivare lo strumento, procedere come segue:

1. inserire la batteria.
2. premere il pulsante "MODE", dopo il quale si accenderanno tutte e 4 le spie.
3. è necessario tenere saldamente la cesoia e premere due volte l'interruttore. La lama superiore della cesoia si aprirà automaticamente dopo tre ticchettii.
4. Per chiudere la lama della cesoia, premere nuovamente l'interruttore.



Per disattivare l'utensile, procedere come segue:

1. tenere premuto l'interruttore per circa tre secondi, dopodiché l'utensile emette tre ticchettii, quindi premere il pulsante "MODE" per circa tre secondi fino allo spegnimento della spia.
2. Rimuovere la batteria.

## Cambio automatico della modalità di blocco e spegnimento

Per motivi di sicurezza, l'utensile automaticamente alla modalità di spegnimento se non viene toccato per un certo periodo di tempo. Premere due volte l'interruttore per sbloccare il blocco. La lama della forbice superiore si apre automaticamente dopo tre ticchettii.

## Funzione di prevenzione dei tagli alla mano

Per motivi di sicurezza, l'utensile è dotato di una funzione di prevenzione del taglio della mano. Quando l'operatore aziona l'utensile con una mano e l'altra tocca la lama, si attiva la funzione di prevenzione del taglio a mano: l'utensile emette un segnale acustico continuo e la lama superiore smette di muoversi finché l'altra mano non smette di toccare la lama. A quel punto la funzione si disattiva automaticamente.

## Modifica delle dimensioni di taglio

L'utensile dispone di 4 diverse dimensioni di taglio, adatte a diverse applicazioni. Premere il pulsante "MODE" (1) per selezionare la dimensione di taglio appropriata. Più spie (2) sono accese, più grande sarà la dimensione di taglio.



Sono mostrate le 4 dimensioni di taglio disponibili:



## ASSEMBLAGGIO

**NOTA:** Assicurarsi sempre che l'utensile sia spento e che la batteria sia stata rimossa prima di eseguire qualsiasi operazione sull'utensile.

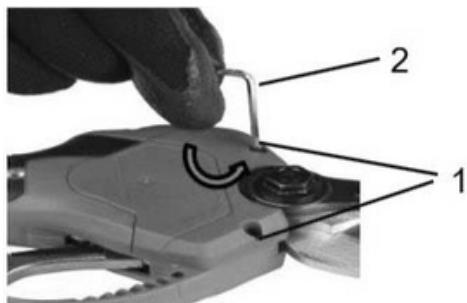
## Sostituzione della lama di taglio superiore

Premere la lama di taglio superiore, procedere come segue:

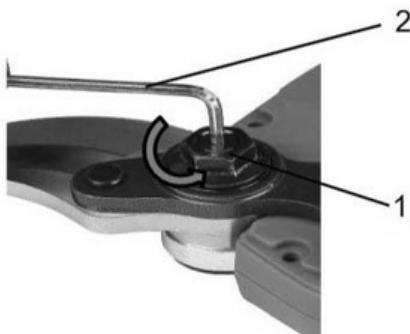
1. Inserire il pacco batteria. Rimuovere il coperchio della lama.
2. Premere il pulsante "MODE" per accendere l'utensile, quindi premere due volte l'interruttore per aprire completamente la lama di taglio superiore.
3. Con la lama di taglio superiore aperta, premere il pulsante "MODE" per spegnere l'utensile e rimuovere la batteria.



4. Allentare la vite della lama (1) con una chiave a brugola (2), ruotandola in senso antiorario. Svitare il dado di regolazione della lama (3) con una chiave a bussola (4), ruotandolo in senso antiorario. Rimuovere la rondella.



6. Rimuovere l'anello dal braccio di collegamento con una pinza ad anello o un attrezzo simile e sostituire la lama superiore del cutter con una nuova.



Per installare la lama superiore, seguire le fasi di smontaggio in ordine inverso. Durante l'installazione delle lame, prestare attenzione ai seguenti punti:



5. Allentare le due viti (1) con una chiave a brugola (2), ruotandole in senso antiorario. Rimuovere il coperchio della testina, separando la linguetta del coperchio dalla scanalatura dell'alloggiamento. Rimuovere il gruppo lama superiore.

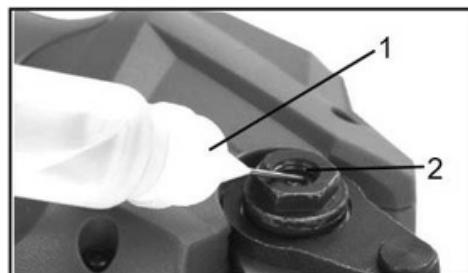
1. Applicare olio lubrificante alla lama di taglio.
  2. Quando si installa il coperchio della testina, allineare la scanalatura del coperchio alla scanalatura dell'alloggiamento.
  3. Assicurarsi che tutte le viti siano serrate saldamente. Regolare sempre il gioco della lama dopo averla installata. (Capitolo: "Regolazione del gioco della lama").
- ATTENZIONE** Utilizzare solo le lame per forbici specificate e raccomandate dal produttore. L'uso di altre lame può comportare il rischio di lesioni o danni all'utensile.

## PRIMA DELL'USO

### Rifornimento dell'olio

Lelamedelle forbici devono essere rifornite di olio ogni volta prima dell'uso. Per applicare l'olio alle lame, procedere come segue:

- 1.inserire il pacco batteria. Rimuovere il coperchio della lama.
- 2). Accendere l'utensile e premere l'interruttore per aprire completamente la lama superiore.
- 3.dopo aver aperto la lama superiore, spegnere l'utensile e rimuovere il pacco batteria.
- 4.Allentare la vite della lama con una chiave a brugola ruotandola in senso antiorario.
- 5.Spremere l'olio dalla bottiglia nel foro filettato.

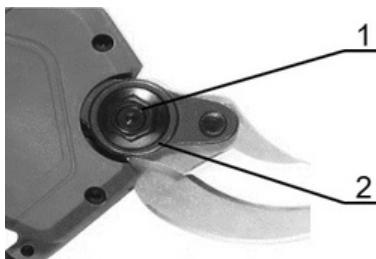


6.Reinstallare la vite della lama ruotandola in senso orario.

7.accendere l'utensile più volte senza carico per distribuire uniformemente il grasso.

**NOTA:** Versare ogni volta la giusta quantità di oliolubrificante. Evitare di versarne troppo o troppo poco.

### Regolazione del gioco delle lame



Di tanto in tanto, regolare il gioco delle lame della cesoia come segue:

- 1.inserire il pacco batteria. Rimuovere la protezione delle lame
- 2.Accendere l'utensile e premere l'interruttore per aprire completamente la lama superiore delle cesoie.
- 3.Dopo aver aperto la lama superiore, spegnere l'utensile e rimuovere la batteria.
- 4.allentare la vite della lama con una chiave a brugola ruotandola in senso antiorario.
- 5.regolare il serraggio della vite di regolazione della lama con una chiave adatta, ruotandola in senso orario o antiorario (coppia di serraggio del dado di fissaggio della lama: circa 0,5 Nm).
- 6.serrare nuovamente la vite della lama.
- 7.controllare il serraggio delle lame per verificare che non facciano rumore o non ruotino lateralmente. Se le lame sono troppo strette o allentate, regolare il gioco.

**NOTA:** prestare attenzione al gioco delle lame. Un gioco eccessivo può causare un taglio inefficiente, mentre un gioco troppo ridotto può causare un sovraccarico del motore e una breve durata dell'utensile. **NOTA:** Quando le lame sono chiuse, non devono ruotare lateralmente. La rotazione laterale è una condizione anomala. La rotazione laterale provoca uno spazio tra le due lame, con conseguente ingranamento errato dei denti dell'ingranaggio e danni alla struttura meccanica.

### UTILIZZO

**NOTA:** Tenere sempre saldamente l'utensile. Inoltre, assicurarsi di di mantenere stabilità.

**ATTENZIONE:** non avvicinare nessuna parte del corpo alle lame durante il funzionamento.

**ATTENZIONE:** prima dell'uso, controllare che le lame, le viti delle lame o altre parti non siano usurate o danneggiate. Sostituire le parti usurate o danneggiate per garantire un funzionamento sicuro.

**ATTENZIONE:** se la lama si incasca in un ramo durante il funzionamento, non girarla. In questo caso, spegnere l'utensile ed estrarre lentamente la lama dal ramo. In caso contrario, la lama potrebbe danneggiarsi.

## Rifilatura



I rami devono essere tagliati uno alla volta. Lo spessore massimo dei rami che possono essere tagliati con queste cesoie è di circa 40 mm.

**Dopo l'uso** Chiudere le lame delle cesoie, premere

l'interruttore

"MODE" finché la spia si spegne dopo tre ticchettii e rimuovere la batteria. Conservare le cesoie in un luogo asciutto, alto o chiuso, fuori dalla portata dei bambini. Riposizionare il coperchio della lama della cesoia.



**ATTENZIONE:** quando le cesoie non vengono utilizzate, rimuovere la batteria. In caso contrario, la capacità della batteria si riduce.

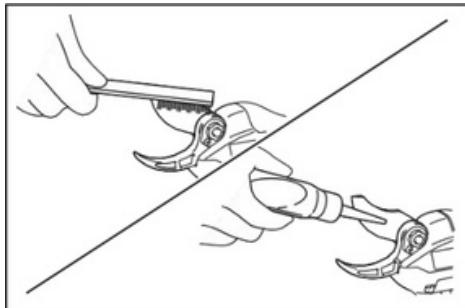
## MANUTENZIONE

Prima **ATTENZIONE:** prima di qualsiasi intervento di manutenzione o di riparazione, accertarsi sempre che l'utensile sia spento e che la batteria sia stata rimossa.

**ATTENZIONE:** non utilizzare mai benzina, solventi o alcol per la pulizia. Ciò potrebbe causare scolorimento, deformazione o incrinatura.

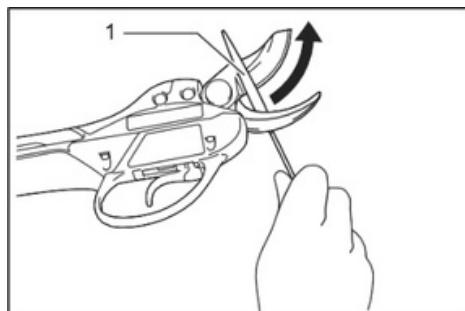
## Manutenzione della lama

**ATTENZIONE:** trascurare la manutenzione delle lame può causare un attrito eccessivo delle stesse e ridurre il tempo di funzionamento con una singola carica della batteria. Ispezionare attentamente le lame della cesoia prima e dopo l'uso. Dopo aver terminato il lavoro, pulire le lame con una spazzola rigida. Quindi pulire le lame con un panno. Applicare l'olio originale sul bordo della lama e sulla lama mobile.

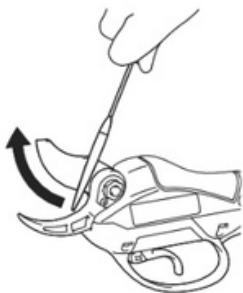


### Affilatura della lama superiore

1. Applicare la superficie piatta della lima diamantata sul bordo della lama. Spingere la lima verso la punta della lama per affilare l'intero bordo della lama. Mantenere lo stesso contatto piatto con la lima lungo tutto il bordo della lama.



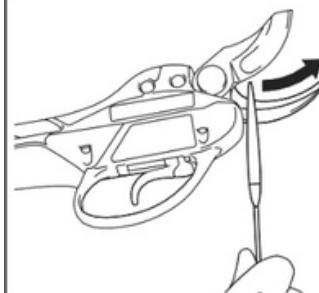
2. Applicare leggermente la superficie piatta della lima diamantata sul lato opposto della lama. Muovere leggermente la lima verso la punta della lama per rimuovere le asperità.



**NOTA:** non affilare troppo questo lato. Limare leggermente solo per rimuovere le irregolarità. In caso contrario, il gioco della lama potrebbe essere eccessivo o la durata della lama potrebbe ridursi.

#### Affilatura della lama inferiore

Applicare la superficie rotonda della lima diamantata sul bordo della lama. Spingere la lima verso la punta della lama per affilare l'intero bordo.



**NOTA:** non affilare troppo questo lato. Limare leggermente solo per rimuovere le irregolarità. In caso contrario, il gioco della lama potrebbe essere eccessivo o la durata della lama potrebbe ridursi.

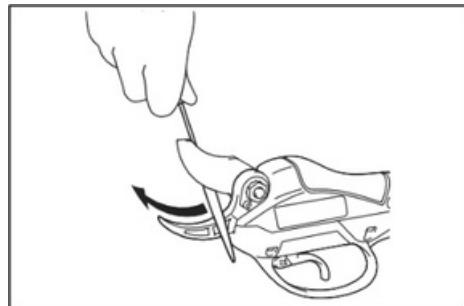
Per mantenere la sicurezza e l'affidabilità, le riparazioni, qualsiasi altra manutenzione o regolazione devono essere eseguite da un centro di assistenza autorizzato, utilizzando sempre le parti di ricambio raccomandate dal produttore.

#### ACCESSORI OPZIONALI

**ATTENZIONE:** Questi accessori sono consigliati per l'uso con l'utensile descritto in questo manuale. L'uso di altri accessori può comportare il rischio di lesioni personali. Utilizzare gli accessori o gli accessori per lo scopo previsto.

per lo scopo a cui sono destinati.

Per informazioni specifiche su questi accessori, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.



2. Applicare leggermente la superficie piatta della lima sul lato opposto della lama. Muovere leggermente la lima verso la punta della lama per rimuovere le asperità.

- Lama superiore
- lama inferiore
- chiave a brugola
- olio lubrificante
- chiave a bussola
- batteria e caricabatterie originali Cedrus

**⚠ NOTA:** alcuni elementi dell'elenco potrebbero essere inclusi come accessori standard.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di ordinare una riparazione, effettuare un controllo personale. Se si verifica un problema non spiegato nelle istruzioni, non tentare di smontare l'utensile. Rivolgersi invece a un centro di assistenza autorizzato.

Problema	Causa	Soluzione
La lama non si muove anche quando si preme l'interruttore.	Il livello di carica della batteria è basso.	Caricare la batteria.
	Le cesoie sono bloccate.	Sbloccare le cesoie seguendo la procedura descritta nella sezione "Funzionamento degli interruttori".
	Interruttore danneggiato.	Interrompere immediatamente l'uso dell'utensile e rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
Le lame sono bloccate su un ramo.	Il ramo è troppo spesso.	Rilasciare l'interruttore. Premere il pulsante "MODE" per circa tre secondi finché l'utensile non si spegne. Quindi estrarre lentamente le lame dal ramo.
Il taglio non è regolare.	Le lame sono smussate.	Affilare le lame o regolare il gioco delle lame.
	Le lame sono consumate.	Sostituire le lame.